

**Научно-
исследовательская работа
по теме:
«Лексический анализ
слов по теме «Family»
(семья)»**

Выполнила: Краева Анастасия, 5 А
класс

МАОУ «СОШ №15» г.Троицка

Руководитель: Шарафутдинова А.Т.

Цель исследования-
анализ лексических единиц
по теме «Family (семья)»



Объект

исследования-

лексические единицы

тематической группы

«Family»



Предмет исследования:
описание и сравнение
данных лексических
единиц в английском и
русском языках



Задачи:

- 1) Изучить происхождение английских слов «family», «mother», «father», «brother», «sister»
- 2) Ранжирование словаря тематической группы «Семья»
- 3) Сравнить лексические единицы тематической группы «Семья» в английском и русских языках
- 4) Создать специализированный словарь лексических единиц тематической группы «Family» в английском языке

Методы

исследования

Ранжирование словаря

Сравнительно-
сопоставительный

Опрос

Практическую ценность

может иметь изданный нами
специализированный словарь
тематической группы «Family» на
основе проведенного
исследования.



«family» происходит от
ЛАТИНСКОГО слова “*familia*” -
СЕМЕЙСТВО



Family – is a group of people who are related to each other, especially mother, father and children.



Фами́лия (лат. *familia* — семейство) — наследственное родовое имя, указывающее на принадлежность человека к одному роду, ведущему начало от общего предка, или в более узком понимании — к одной семье.



английское слово «**mother**»
русское слово «**мама**»



от *латинского* слова
«**mamma**», что
обозначало «**грудь**»

- ❖ в древности данное слово интерпретировалось как «еда» для новорожденного
- ❖ класс млекопитающих называется “mammals”



Английское слово **“father”**
произошло от германского слова
“pater”, которое в свою очередь
произошло от *латинского* слова
“rāra”, что означает **“отец”**

Русское слово «папа» от
латинского
слова **“rāra”**



Английское слово

«**sister**»

Русское слово

«**сестра**»

От латинского слова «*swesor*»,
что означало «**своя женщина**»



Английское слово «**brother**»

Русское слово «**брат**»

(от старославянского слова «братъ»)

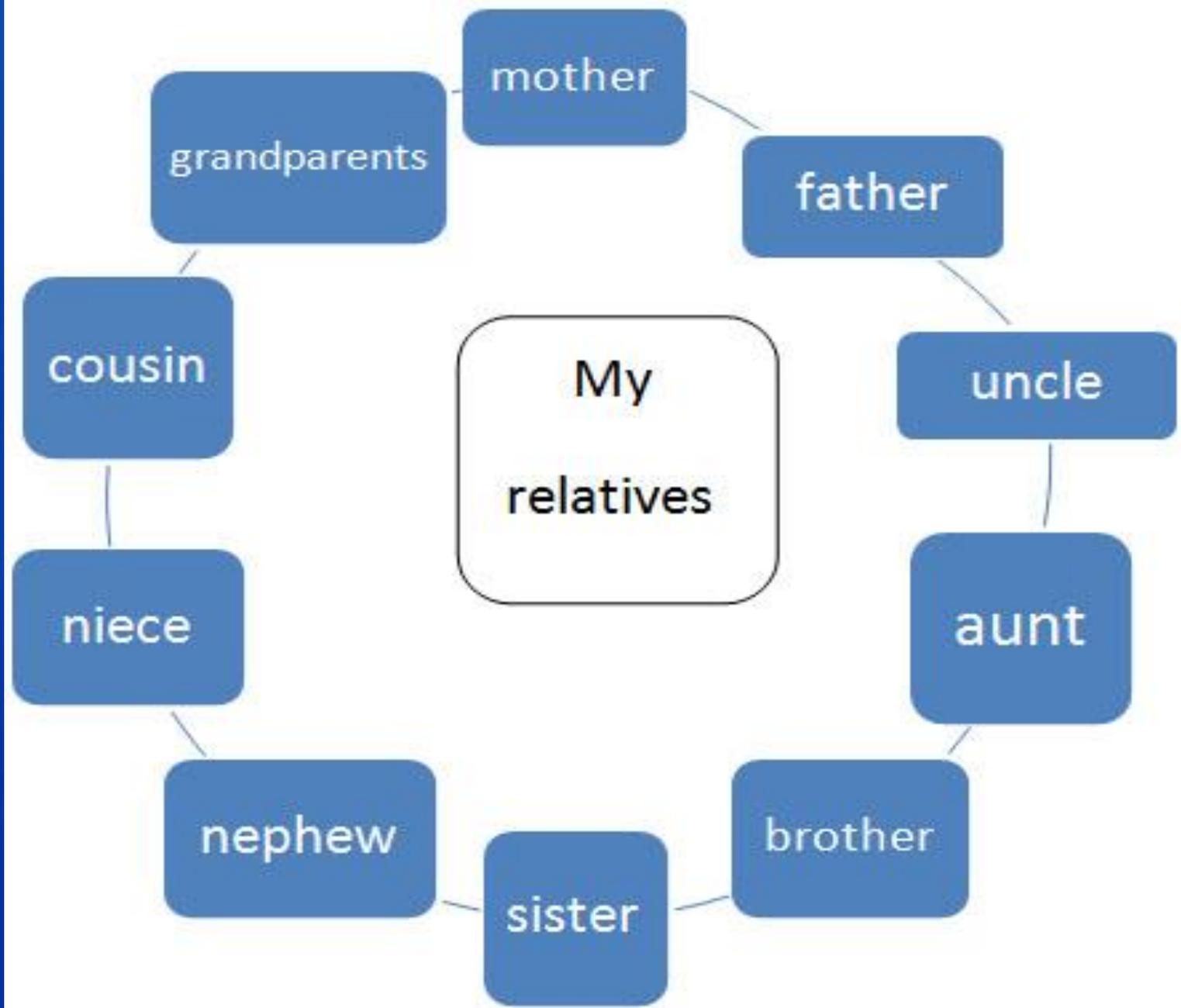


от *латинского* слова “**phrater**”,
что означает “член одного и того
же клана”



Сходное звучание и буквенный состав английских и русских слов по теме «Семья» объясняется принадлежностью данных языков к общей индоевропейской ветви семьи языков.







“baby”

“child”

“teenager”





girl

bride

“wife” «grandmother»



«daughter-in-law»



“sister-in-law”





boy

**fiancé
groom**

**husband
father**

son-in-law

brother-in-law

grandfather





parents-
родители



spouse-
супруги



Grandparents –
бабушка с дедушкой

-in-law-

- mother-in-law- свекровь(мать мужа), теща (мать жены)
- father – in-law-свекр (отец мужа), тесть (отец жены)
- daughter-in-law-невестка(жена сына)
- son-in-law-зять (муж дочери)
- brother-in-law-зять (муж сестры) ,шурин
- sister-in-law-невестка (жена брата)



Grandmother- бабушка

Grandfather-дедушка

Grandparents-бабушка с дедушкой

Grandson-внук

Granddaughter-внучка

Grandchildren-внуки

Great grandmother-прабабушка

Great grandfather-прадедушка

Great grandparents-прабабушка с
прадедушкой

Great grandson-правнук

Great granddaughter-правнучка

Great grandchildren-правнуки



step

Stepmother- мачеха

Stepfather- отчим

Stepson- пасынок

Stepdaughter- падчерица

Stepbrother-сводный
брат

Stepsister-сводная
сестра





God

Godfather – крестный
отец

Godmother- крестная
мать

Godson- крестник

Goddaughter- крестница



Говоря о родственно-духовных отношениях, человек являясь крестным отцом ребенка , является КУМОМ для крестной матери этого ребенка, а она в свою очередь КУМОЙ для него. И как оказалось, в английском языке таких по





mother



father



grandmother



me



aunt



uncle



sister



brother



cousin

В ходе исследования учащимся 5А класса был предложен опросник по теме «Family»

Name _____ Date _____

Who's Who?



I have a BIG family. Use the names of my family members to fill in the blanks. HINT: Use each word twice.

WORD BOX AUNT COUSINS UNCLE GRANDMOTHER GRANDFATHER
--

1. My mother's mother is my _____
2. My mother's father is my _____
3. My father's mother is my _____
4. My father's father is my _____
5. My mother's brother is my _____
6. My mother's sister is my _____
7. My father's brother is my _____
8. My father's sister is my _____
9. My aunt's children are my _____
10. My uncle's children are my _____

Name _____ Date _____

Family Wordsearch

Look for each of these words in the wordsearch. They can be found either across or down.

MOTHER FATHER BROTHER SISTER DAUGHTER SON

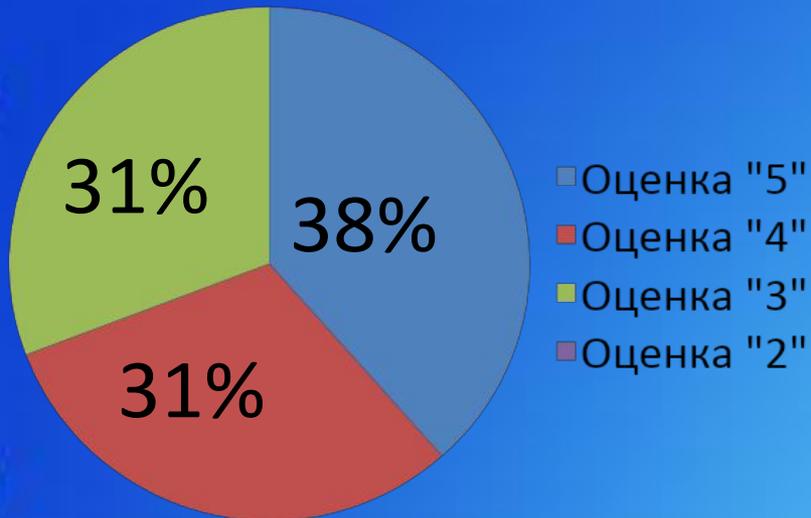


		F	Y							
	A	S	E	G	M					
B	R	O	T	H	E	R	M	D		
B	H	C	D	I	N	S	O	A		
J	P	L	R	S	O	N	T	U		
R	K	Q	M	I	N	O	H	G		
T	S	I	V	S	L	M	E	H		
X	F	A	T	H	E	R	T			
	Z	E	Y	N	U	E				
	A	R	B	D	N	R				

13 Учащихся 5 А

Класса

Знание основной лексики
по теме "Family"



Знание специфичной
лексики по теме
"Family"



Вывод: учащиеся 5 А класса хорошо владеют основной лексикой по теме «Семья», но не владеют специфичной лексикой по данной теме, т.е. не знают таких слов с производными in-law, step, great, god